



## DIE VERFLUCHTEN JAHRE

*DE FORBANDEDE ÅR / INTO THE DARKNESS*



Anders Refn, geboren 1944, begann nach der Filmschule 1969 als Cutter, ehe er ab 1976 auch eigene Filme drehte, u.a. „Strømmer“ (NFL 1977) und „Seth“ (NFL 1999). Seither war der Vater des Regisseurs Nicolas Winding Refn erneut als Cutter sowie Regieassistent u.a. bei Lars von Trier tätig. 2004 mit dem Ehren-Bodil ausgezeichnet, plante er seit 15 Jahren die Realisierung von „Die verfluchten Jahre“. Eine Fortsetzung ist in Vorbereitung.

*Anders Refn, born in 1944, went to film school and began working as a film editor in 1969. He started directing in 1976, including "The Baron" (NFL 1977) and "Seth" (NFL 1999). Since then, he has again worked as a film editor and assistant director, including for Lars von Trier. Awarded an honorary Bodil, he spent 15 years developing "Into the Darkness" and is currently planning a sequel.*

Deutsche Premiere

Fr 6.11.

19:30h  
KOLO

*The fate of a Danish manufacturing dynasty from 1940-1943 becomes a weighty social tableau, touching on a national taboo – Danish collaboration with the Nazis. On April 9, 1940, the day factory owner Karl Skov and his wife Eva are celebrating their silver wedding anniversary, the German army occupies Denmark. Although not subject to any overt repression, the consequences for this seven-member family are dire. In an echo of the Danish all-party government cooperation with the occupiers, Karl begins to produce for the German market. But that does not keep his life of privilege safe. The Germans soon use the fate of two Jewish refugees to make his impotence clear. His attempts to rescue his company and family are threatened with failure – while his eldest son joins the Free Corps Denmark to fight for Hitler's Germany on the Eastern Front . . . With parallel storylines and a cast of more than sixty, director Anders Refn mounts a weighty social tableau that touches on a national taboo: Danish collaboration with the Nazis.*

Das Schicksal einer dänischen Fabrikantenfamilie 1940-43 wird zum großen Gesellschaftstableau, das an ein nationales Tabu rührt: die dänische Kollaboration. Am Tag der Silberhochzeit des Fabrikanten Karl Skov und seiner Frau Eva, dem 9. April 1940, besetzt die Wehrmacht Dänemark. Die Folgen für die siebenköpfige Familie sind fatal, ohne dass sie offener Repression ausgesetzt ist. So wie die dänische Allparteienregierung mit den Besatzern kooperiert, beginnt Karl für den deutschen Markt zu produzieren. Doch seine Privilegien sichert dies nicht. Rasch lassen ihn die Deutschen angesichts des Schicksals zweier jüdischer Flüchtlinge spüren, wie machtlos er inzwischen ist. Seine Versuche, Firma und Familie zu retten, drohen zu scheitern – während der älteste Sohn im Dänischen Freikorps für Hitlerdeutschland an der Ostfront kämpft . . . Mit parallelen Handlungssträngen und einer Darstellerriege von über 60 Personen inszenierte Anders Refn ein großes Gesellschaftstableau, das an ein nationales Tabu rührt: das der dänischen Kollaboration.

Dänemark 2020, 153 Min., OF, engl. UT

R: Anders Refn B: Anders Refn, Flemming Quist Møller K: Claus Sisseck, Morten Søborg D: Jesper Christensen (Karl), Bodil Jørgensen (Eva), Mads Reuther (Aksel), Gustav Dyekjær Giese (Michael), Sara Viktoria Bjerregaard Christensen (Helene), Lue Støvelbæk (Knud), Sylvester Byder (Valdemar), Pernille Højmark (Annelise) P: Lene Borglum, Space Rocket Nation WS: Odin's Eye Entertainment and Animation